



西澳篤信聖經長老會

為了見證耶穌基督的榮耀

2018年2月11日

主日聯合崇拜聚會

1 上主在祂的聖殿中

上主今在祂的聖殿中，
上主今在祂的聖殿中；
萬國的人當肅靜，
萬國的人在主前當肅靜，
當肅靜，在主前當肅靜。
阿們。

序樂/預備詩

潘謝俊美/陳信恩

上主在祂的聖殿中 1

宣召

梁嘉偉執事/黃勇耀執事

*唱詩

第2首 榮耀歸於真神

*禱告、榮耀歸於聖父 2

啟應讀經

箴言3章1-8節

唱詩

第368首 谷中百合花

奉獻

第394首 是否將一切獻上

*三一頌 3/謝禱

讀經

以弗所書4章12-16節

唱詩

第241首 全無隔膜

牧禱/證道

潘潮劍牧師/林賜民

2 榮耀歸於聖父

榮耀都歸於
聖父、聖子、聖靈，
三一全能真神！
正如太初直到現今，
榮耀萬古而常新，
永無窮盡！
阿們！阿們！

3 三一頌

讚美真神萬福之源，
世上萬民都當頌揚，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。
阿們。

*唱詩

第305首 世間似有兩軍對敵

*祝禱/三疊阿們

家事分享

*願主賜福看顧你 4

*請會眾站立

4 願主賜福看顧你

願主賜福看顧你，
願主向你仰臉
賜福與你；
賜你平安，賜你平安，
願耶和華使祂臉
光照你，
賜恩與你，保護你，
保護你；願主保護你，
賜恩福與你。阿們。



2018年主題：

“...現在耶和華—你的神向你所要的是甚麼呢？只要你敬畏耶和華—
你的神，遵行祂的道，愛祂，盡心盡性事奉祂，”（申命記10章12節）

牧師：潘潮劍牧師

手機：0406 241 032

電子郵件：josephpoonemail@gmail.com

助理牧師：鄭聲福牧師

手機：0447 174 206

電子郵件：paulcheng@bethelbpc.com.au

執事：鄭至信

手機：0402 036 430

電子郵件：ajcheng@iinet.net.au

執事：梁嘉偉

手機：0401 155 386

電子郵件：euge.leong@gmail.com

執事：黃勇耀

手機：0423 862 392

電子郵件：yiing_yw@yahoo.com

27 Ullapool Road, Mt Pleasant, WA 6153

電話：(08) 9364 9898

網址：www.bpcwa.org.au

電子郵件：bpcwa@bpcwa.org.au

认识现今的传统中医学

西澳笃信圣经长老会亲爱的会众们，我们要接续上周的牧者信函，对于基督徒是否可以服用中药材、做按摩、或接受针疗的问题给予解答。为了回答这个问题，我们必须先了解传统中医学及中华医学这两个字眼的意思，并理解一些原则。

传统中医学与中华医学。在今天普遍的用法与情况中，“传统中医学”较多指的是历史悠久的中华医学中近期的发展。为此，它虽然称为“传统”，却很可能在形式上与最初中华医学开始时的形式有所不同。中华医学的各个部分共有四五千年历史，而现今大专学府所教导并推广的传统中医学之形式自发展以来至今仅有约2500年的历史。所以，在牧者信函中，我们所关注的乃是现今所谓的传统中医学，即中华医学之历史的后半部。这相当现代的传统中医学有着基于道教（公认始于2500年前）阴阳气之哲学的基要原则。所以，我们并不拒绝所有组成中华医学的部分，而只是专注于基于平衡并协调阴阳气之哲学的中华医学原则。那赐生命的不是气，而是“神的灵造我；全能者的气使我得生。”（伯33:4）。神按着自己普遍的恩典，藉着中国赐下了造福人类的医学发现。除了传统中医学较著名的草药、按摩、及针灸之疗法以外，中华医学也包括其他领域，比如治疗伤口、创伤、关节等。基督徒不可赞同的乃是传统中医学中基于道教之阴阳气的部分。

哪种气？中华医学较晚期的形式、即传统中医学将道教的宗教哲学应用于几千年来早期原有的中华医学之医疗做法。早期的中华

医学疗法意识到血液对于生命并疗愈的重要性。比如，他们观察并明白了气的重要性，这主要指的是血液中的氧气对于健康与疗愈的影响。此外，早期的中华医学也记载了使用天然草药来治疗不同疾病的解药。但道教却应用它属宇宙论的气（宇宙中必要的生命能量）以及神秘、制衡的阴阳能量来治病。这后者的气（一种神秘的能量）与中华医学早期对于氧气与血液的专注是有区别的。有了道教哲学所教导之神秘的气，他们便将治疗视为在平衡阴阳气，而不是解药。这趋势便开始占据了传统中医学大部分的理念。从那开始，至今约2500年的时间中，道教的阴阳气便开始指引着医学书籍，而医学理论也开始基于这宗教哲学被系统化。道教的标志描绘了阴气(黑色的部分)与阳气(白色的部分)所需要的流动与平衡。道教相信，宇宙乃是由两种基本的气，即阴阳被塑造并维持着的。



道教错谬的学说—
平衡阴阳气的能量
好带来健康

何谓现今的传统中医学？可惜，你若在今天要找着任何不以这类传统中医学的形式，即以阴阳气为首要并基要之原则与基础来教导中华医学的中医学府，这恐怕会非常困难。你若游览中国排名第一第二的中医学府，即北京中医药大学及广州中医药大学的网站，你就会看见他们传统中医学的中医基础理论之课程都是以“阴阳学说”开始，作为传统中医学之基础。这代表了中国其他大学中医系都在教导些什么。你也会发现，不论是在香港、新加坡、或美国内教导传统中医学的大专学府都有着相同的、倡导道教阴阳气的基要课程。有些兄弟姐妹在阅读了上周的牧者信函后询问，信函中为什么说所有传统中医学都是基于阴阳气的原则。按定义而言，传统中医学所主张的正是如此。传统中医师不一定在治疗中提及阴阳气，但他们仍然是以此为基础而运作的。我盼

望以上所写的能澄清这些词汇的意思。再次强调，我们所反对的并不是中华医学本身，我们要当心的乃是这基于阴阳气所研发的传统中医学。

原则。既然如此，基督徒能做按摩、针疗、及喝凉茶或清凉的饮品吗？有些宗教将牛当成神来敬拜，但这并不表示基督徒就不当吃牛肉，或使用牛的其他部位。虽然传统中医学使用阴阳气的哲学，但这并不表示信徒就不可采用它所使用的草药与疗法。但我们必须注意一些重要的限定条件。首先，我们必须拒绝任何迷信的做法。第二，我们不可在我们的思想与用法中应用它背后的气（必要的生命能量）及平衡阴阳之原则。若超越此界限就是将正确与错误混合在一块。第三且非常重要的，信徒必须明白，草药内涵的价值乃是神的创造并祂赋予人类的普遍恩典。我们必须将草药所带来的益处归因于神的良善，而不是道教哲学的气。神将许多有用的医学发现赐给许多国家，包括中国。所以，现今传统中医学的阴阳哲学完全不成体系。针疗、按摩、及草药饮品背后皆有医学根据，它们并不是在神秘地平衡阴阳气的能量。当然，我们拒绝任何神秘或迷信的疗法，比如从医师的手中向你受伤的部位运气。基本上，按摩及针疗都会造成微型的创伤，导致大脑将更多的血液输往那个部位。这便是这些疗法能舒缓病痛并带来疗愈的原因。按摩有助于促进血液循环及自然健康。草药乃是神的创造。为了造就人类，神将养分放入它们以内，因为祂是“那厚赐百物给我们享受的神”（提前6:17）。基督徒可以饮用凉茶或清凉的饮品，但我们不当将之归因于平衡阴阳热气。不同的草药与食物各有它们炎症性与消炎性的作用，不是阴（凉）阳（热）。但我们往往已很习惯使用这些字眼。我们既然明白了这之间的区别，就要当心我们那么说时究竟意味着什么。让这从我们的心

意更新而变化开始吧（罗12:2）。这就犹如我们从前常说“幸亏”，现在却学习说“感谢神”一样。如今我们以感恩的心服用草药等时，我们说我们是在享用神所创造的营养，而不是阴阳（提前4:3,4）。

为主服事，
牧者

家事分享与感恩赞美

1. **弟兄团契及姐妹团契（今主日，晚餐傍晚6时，聚会晚上7时）**
：教会鼓励大家与我们一起学习神的话语。牧师将向弟兄们传讲《罪的可怕后果》而俊美姐妹将向姐妹们传讲《你是马大吗？》。届时将有中文翻译。
2. **乐龄团契（本周六，2月17日，上午10时30分）**：这是我们本年度的首次聚会，聚会将会在教会举行。牧师将会传讲有关《拥有属地财物的原因 - 第二部》。聚会后将有火锅午餐团契。教会热诚欢迎大家。请带一些火锅料理来分享。欲知更多详情，请联络汤洁安弟兄。
3. **大学校园布道**：今年我们将在2月23日周五前往西澳大学，并在3月1日周四前往莫道克大学。教会已经在两所大学获得摊位以向学生们传讲福音并邀请他们来教会。你若能在任何一项活动上帮忙，请接洽洪光伦或刘毅聪弟兄。

4. 感恩及祷告事项：

- 感谢神保守祂的教会并看顾西澳笃信圣经长老会，让我们能够在这里以心灵与诚实来敬拜祂。
- 感谢神，在神的家庭中能领受基督里的爱，并有机会在西澳笃信圣经长老会与相同信念的弟兄姐妹们团契交流。
- 祷告求神藉着今晚的团契使西澳笃信圣经长老会的弟兄及姐妹们能藉着顺服神的话语而在各自的范围里得着建立。求神赐机会让我们在晚餐时间能够团契交流并更好地认识彼此。
- 祷告求神藉着乐龄团契帮助年长者明白，他们在现生命的阶段中该如何为神而活，并且求神让他们也能彼此互相鼓励。
- 为着西澳笃信圣经长老会祷告，求神使我们继续在学习中的每一方面都尽心尽性敬畏、遵从、衷爱并事奉祂。
- 祷告求神赐智慧来选择建筑设计师以进行尼西米所的改建工程。

同工輪值		本主日(11/2) 聯合崇拜	下主日(18/2) 聯合崇拜
證道/翻譯		潘潮劍牧師/林賜民	潘潮劍牧師/葉光瑋
主席/翻譯		梁嘉偉執事/黃勇耀執事	鄭至信執事/黃勇耀執事
預備詩		陳信恩	梁嘉偉執事
司琴		潘謝俊美	余葉家瑩
迎賓		鄭國靈、鄭麥美珠、劉毅聰	劉進慶、劉蔡佩雯、陳信恩
奉獻/*協助算奉獻		*陳信恩, *劉毅聰, 饒韋定, 余愛德 莊科麟, 蔡沛雄	*簡正文, *閆巍, 胡國能, 謝國璋 劉進慶, 謝從新
招待		余愛德, 孫嘉俞, 繆勇青	饒韋定, 饒吳麗潔, Vincent Naing
視聽影音		鄭至良	符傳文
廚房事工		錢怡敏, 翁張文珊, 錢怡珊, 錢怡婕 鄭麥美珠	繆勇青, 鄧人德, 謝甄麗珍, 文一和 鄧周錦圓
交通		洪光倫 (0433 032 709) / 梁嘉偉執事 (0401 155 386)	
養老院事工			
Subiaco		鄭國靈（簡正文）	Mark Heath（湯晴荔）
South Perth		A: 劉進慶 B: Mark Heath	A: 潘潮劍牧師 B: 鄭至良
Berrington		余愛德（簡正文）	Mark Heath（湯晴荔）
Bull Creek		Mark Heath	潘潮劍牧師
今日及本週的聚會			
星期日	11/2	12:30 pm	少年問題解答
		6:00 pm	弟兄團契及姐妹團契
星期二	13/2	7:30 pm	禱告會: 潘潮劍牧師/黃勇耀執事, 梁嘉偉執事, 潘謝俊美
星期三	14/2	7:30 pm	遠東神學院網上課程: 創世記
星期五	16/2	10:00 am	母親團契: 創世記
		7:30 pm	團契聚會: 英文成人團契、英文學生團契、中文成人團契、中文學生團契
星期六	17/2	10:30 am	樂齡團契
星期日	18/2	8:30 am	會前禱告會
		9:00 am	中文成人主日學、英文聖經基要課程
		10:00 am	主日聯合崇拜聚會
		2:00 pm	養老院事工: Concorde – 25 Anstey Street, South Perth Onslow Gardens – 39 Hamersley Road, Subiaco
		3:30 pm	養老院事工: Berrington, Subiaco – 45 Bishop St, Jolimont Bull Creek – RAAFA Memorial Estate, 2 Bull Creek Drive, Bull Creek WA 6149
出席人數與奉獻 (4/2)			

出席總人數: 190 (聯合-160; 兒童主日學-30); 禱告會: 70
十一與感恩奉獻: \$6,092.10 (#4386: \$654.80; #4387: \$69.00; #4388: \$4.00; #4389: \$80.00)